

Prova Escrita de Espanhol

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 547/2.ª Fase

5 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2010

COTAÇÕES

1.	10 pontos
2.	10 pontos
3.	15 pontos
4.	
4.1.	10 pontos
4.2.	15 pontos
4.3.	15 pontos
5.	20 pontos
6.	20 pontos
7.	20 pontos
8.	65 pontos
TOTAL	200 pontos

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina.

As respostas que contenham elementos não previstos nos critérios específicos de classificação devem ser classificadas se o seu conteúdo for considerado cientificamente válido e estiver adequado ao solicitado. Nestes casos, os elementos cientificamente válidos devem ser classificados seguindo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de resposta aberta, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Nos itens de resposta fechada, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

1.	N3	Faz 10 a 12 correspondências correctas. Chave: (a) – (2); (5); (10) (b) – (3); (7); (9) (c) – (4); (8); (12) (d) – (1); (6); (11)	10
	N2		7
	N1	Faz 4 ou 5 correspondências correctas.	4

2.	N3	Completa 6 espaços adequadamente. Chave: a) <i>a menudo</i> b) <i>me gustan</i> c) <i>alguno</i> d) <i>al que</i> e) <i>lo siento</i> f) <i>tampoco</i>	10
	N2		7
	N1	Completa 2 espaços adequadamente.	4

3.	N3	Faz 6 correspondências correctas. Chave: (a) – (3) (b) – (9) (c) – (6) (d) – (1) (e) – (8) (f) – (5)	15
	N2		10
	N1	Faz 2 ou 3 correspondências correctas.	5

4.1.	N3	Escreve 4 informações correctamente. Chave: a) <i>(Festival) Rock in Rio (Madrid)</i> b) <i>el 28 de junio y del 4 al 6 de julio</i> c) <i>Arganda del Rey OU Madrid</i> d) <i>Roberto Medina</i>	10
	N2		7
	N1	Escreve 2 informações correctamente.	4

4.2.	N3	Selecciona 4 opções correctas. Chave: 4.2.1. – (B) 4.2.2. – (C) 4.2.3. – (B) 4.2.4. – (A)	15
	N2		10
	N1	Selecciona 2 opções correctas.	5

4.3.	N3	Faz 3 transcrições completas e correctas. Chave: a) «Neil Young, Alanis Morissette y Jack Johnson, Manolo García y Loquillo, (entre otros, actuaron ese viernes).» b) «(En Madrid), restaurantes, tiendas, un desfile de moda, una pista de snowboard y otra de skate, una noria y hasta una guardería.» c) «(ya hay reservados 200 000 euros para) plantar al menos 25 000 árboles en la región de Madrid y construir el «bosque de la música» junto a la «Ciudad del Rock.»	15
	N2		10
	N1	Faz 1 transcrição completa e correcta.	5

5.	N3	Completa 4 ou 5 espaços adequadamente. Exemplos de resposta: Diálogo A: estoy sin dinero / muy cansado Diálogo B: es que tengo que estudiar Diálogo C: Anímate Diálogo D: no importa Diálogo E: vengas la próxima vez NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos dos exemplos do descritor.	20
	N2		14
	N1	Completa 2 espaços adequadamente.	8

6.	N3	Completa 8 a 10 espaços correctamente. Chave: a) – 2) f) – 2) b) – 1) g) – 1) c) – 2) h) – 3) d) – 3) i) – 1) e) – 1) j) – 3)	20
	N2		14
	N1	Completa 3 ou 4 espaços correctamente.	8

7.	N3	Escreve uma nota utilizando as indicações dadas e as funções solicitadas. Utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases simples. Usa com correção estruturas simples, podendo cometer alguns erros; porém, aquilo que escreve é claro. Exemplo de resposta: Juan, acabo de enterarme de que Juanes da un concierto en Madrid, en la Plaza de Toros, el día 11 de agosto. La entrada cuesta 30 €. ¿Te apuntas? Lo mejor será comprar ya las entradas, antes de que se agoten. Creo que sólo caben unas 12 000 personas en el recinto. NOTA: Não se exige que o examinando utilize exactamente os mesmos termos dos exemplos do descritor.	20
	N2		14
	N1	Escreve uma nota apenas com um controlo limitado de algumas estruturas e formas gramaticais simples, que pertencem a um repertório memorizado, cometendo erros elementares de forma sistemática.	8

8. Competência pragmática	N5	Escreve um texto sobre o tema proposto. O texto possui a informação suficiente e a extensão adequada. Aparecem definidas as funções previstas (narrar, descrever, exprimir gostos/preferências/ agrado e desagrado, referir datas, lugares, preços ou outras funções pertinentes). Utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases simples. A informação é ordenada a partir de um esquema ou plano.	40
	N4		32
	N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa não possuir a informação suficiente e a extensão adequada. As ideias, embora nem sempre pertinentes, estão articuladas de maneira linear, com recurso a um leque restrito de conectores. A informação pode não aparecer ordenada a partir de um esquema ou plano.	24
	N2		16
	N1	Escreve um texto com frases curtas e confusas, na qual apenas se refere superficialmente ao tema proposto, com muitos desvios e repetições e/ou pormenores pouco ou nada relevantes. O texto não possui a informação suficiente nem a extensão adequada. A informação não aparece ordenada a partir de um esquema ou plano.	8

8. Competência linguística	N5	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples sobre o tema proposto, recorrendo aos conectores mais comuns para ligar grupos de palavras. Utiliza vocabulário suficiente para se exprimir. Usa com correcção estruturas simples. A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afectarem a inteligibilidade do texto.	25
	N4		20
	N3	Emprega recursos linguísticos limitados, com padrões frásicos elementares. Utiliza vocabulário elementar suficiente para se exprimir, podendo recorrer a repetições e circunlocuções. Emprega, com correcção, estruturas simples, cometendo erros que não impedem a compreensão quando usa estruturas mais complexas. A pontuação é repetitiva e nem sempre adequada.	15
	N2		10
	N1	Mostra um controlo limitado de estruturas e formas gramaticais simples que pertencem a um repertório memorizado. Emprega um leque muito elementar de expressões simples e isoladas sobre pessoas e lugares. Registam-se erros sistemáticos, com interferências frequentes da língua materna.	5

* O texto produzido só é avaliado na competência linguística se o examinando abordar o tema proposto, situando-se pelo menos no nível 1 da competência pragmática.